



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
24 de diciembre de 2014  
Español  
Original: francés

### **Carta de fecha 23 de diciembre de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General**

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 26 de la resolución 2164 (2014) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de transmitir adjunta la nota verbal de fecha 18 de noviembre de 2014 mediante la cual la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas hizo llegar al Consejo de Seguridad un informe sobre las medidas adoptadas por las fuerzas francesas en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí entre el 18 de septiembre y el 2 de diciembre de 2014 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon



## **Anexo**

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 18 de la resolución 2100 (2013) del Consejo de Seguridad, se adjunta a la presente el informe sobre las medidas adoptadas desde el 18 de septiembre de 2014 por las fuerzas francesas en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA).

Le agradecería que tuviera a bien señalar el presente informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

## Apéndice

### **Informe sobre el apoyo operacional prestado por las fuerzas francesas a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí del 18 de septiembre al 2 de diciembre de 2014**

En el presente informe, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 26 de la resolución 2164 (2014) del Consejo de Seguridad, se describen las actividades llevadas a cabo por las fuerzas francesas en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA) del 18 de septiembre al 2 de diciembre de 2014.

El informe es el segundo de este tipo desde la aprobación de la resolución 2164 (2014), en la que el Consejo prorrogó el mandato de la MINUSMA por un año más, y el sexto desde que se estableció la MINUSMA.

De conformidad con el párrafo 18 de la resolución 2100 (2013) del Consejo de Seguridad, Francia presentó cuatro informes al Consejo en los que se expusieron seis acciones de combate que se llevaron a cabo en respuesta a una “amenaza inminente y grave” y se destacó la labor realizada por los destacamentos de enlace y apoyo operacional para la MINUSMA, así como el apoyo prestado por las fuerzas francesas a la asistencia médica proporcionada a los heridos.

Desde el 18 de septiembre de 2014, no se han llevado a cabo acciones de combate en respuesta a una “amenaza inminente y grave”.

No obstante, cabe señalar la calidad del apoyo prestado por las fuerzas francesas a la MINUSMA en varias esferas:

- Los equipos de eliminación de municiones explosivas de los destacamentos de enlace y apoyo operacional 2 (Kidal) y 5 (Tessalit) realizaron siete intervenciones para unidades de la MINUSMA que habían sido víctimas de incidentes o que habían descubierto artefactos explosivos.
- Mediante numerosas actividades coordinadas y con el apoyo directo de especialistas franceses (eliminación de municiones explosivas, equipos médicos, servicios de inteligencia) los destacamentos de enlace y apoyo operacional franceses prestaron apoyo a algunos batallones de la MINUSMA en el cumplimiento de su misión de controlar las principales ciudades y carreteras en el norte de Malí.
- Como parte del apoyo prestado por las fuerzas francesas en la asistencia médica proporcionada a efectivos heridos de la MINUSMA, se llevaron a cabo tres misiones de apoyo a la salud:
  - El 2 de septiembre, tras la explosión de un vehículo del batallón del Chad a 30 kilómetros al norte de Kidal, ocho efectivos heridos fueron evacuados por vía aérea (en un avión de tipo CASA “Nurse”, una aeronave de evacuación médica táctica) al centro médico chino de Nivel II en Gao.

- El 19 de septiembre, tras la explosión de un vehículo causada por una mina en Aguelhok, seis efectivos heridos del batallón del Chad fueron evacuados en helicóptero al centro médico chino de Nivel II en Gao.
- El 2 de diciembre, tras la explosión de un vehículo causada por una mina en Aguelhok, dos de los cuatro chadianos que resultaron heridos en el incidente recibieron atención en el centro médico francés de Nivel II en Gao.

En coordinación con el cuartel general de la MINUSMA, las fuerzas francesas también prestaron apoyo al contingente chadiano en Aguelhok para que consolidara su posición en su zona de despliegue según se indica a continuación:

- Apoyo prestado por el destacamento de enlace y apoyo operacional 5, del 4 al 12 de octubre, en materia de capacitación (neutralización de artefactos explosivos improvisados, salud);
- Transporte por tierra y aire de armas y material para el contingente chadiano entre Gao y Aguelhok.

---